

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 181/2014

tal-20 ta' Frar 2014

li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 229/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gżejjer minuri fil-Baħar Eġew

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 229/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2013 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gżejjer minuri fil-baħar Eġew u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2), l-Artikolu 7, l-Artikoli 11(3) u 12(2), l-Artikolu 13, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 14(1) u l-Artikolu 15(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 229/2013 hassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 ⁽²⁾. Ir-Regolament (UE) Nru 229/2013 jagħti lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti delegati u ta' implimentazzjoni. Sabiex ikun żgurat il-funzjonament bla xkiel tal-iskema fil-qafas legali l-ġdid, għandhom jiġu adottati regoli permezz ta' tali atti. Ir-regoli l-ġodda għandhom jiehdu post ir-regoli ta' implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1914/2006 ⁽³⁾. Dak ir-Regolament huwa mhassar mir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 178/2014 ⁽⁴⁾.
- (2) Għandhom jiġu stabbiliti regoli għall-iffissar tal-ammont ta' għajna għall-provvista ta' prodotti skont l-arrangamenti speċifiċi għall-provvista. Tali regoli għandhom iqisu l-ispejjeż addizzjonali tal-provvista għall-gżejjer minuri tal-Eġew minhabba n-natura mbiegħda u insulari tagħhom, li tikkostitwixxi piż li jizvantaġġahom bl-ahrax.
- (3) L-iskema tal-għajna għall-provvista ta' prodotti skont l-arrangamenti speċifiċi għall-provvista għandha tiġi ġestita permezz ta' ċertifikat, imsejjah "ċertifikat tal-għajna", bl-użu tal-formola tal-liċenzja tal-importazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 78, 20.3.2013, p. 41.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 tat-18 ta' Settembru 2006 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gżejjer minuri tal-Eġew (ĠU L 265, 26.9.2006, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1914/2006 tal-20 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gżejjer Eġew iżgħar (ĠU L 365, 21.12.2006, p. 64).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 178/2014 tas-6 ta' Novembru 2013 li jissupplementa r-Regolament (UE) Nru 229/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gżejjer minuri fil-Baħar Eġew (Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (4) Il-ġestjoni tal-arrangamenti speċifiċi għall-provvista tirrikjedi l-introduzzjoni ta' regoli dwar il-hruġ ta' ċertifikat tal-għajna, li jidderogaw mir-regoli normali applikabbli għall-liċenzji tal-importazzjoni b'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 376/2008 ⁽⁵⁾.

- (5) Il-ġestjoni tal-arrangamenti speċifiċi għall-provvista għandha tippermetti li jiġu segwiti żewġ objettivi. L-ewwel, għandha tippromwovi l-hruġ rapidu ta' ċertifikati, b'mod partikolari billi ma titlobx aktar li tithalla garanzija bil-quddiem f'kull każ, u l-hlas rapidu tal-għajna għall-provvista ta' prodotti. It-tieni, għandha tiggarrantixxi l-kontroll u l-monitoraġġ tal-operazzjonijiet u tippovdi l-awtoritajiet amministrattivi bl-istrumenti li jehtiegu biex jaċcertaw li l-objettivi tal-iskema qegħdin jintlaħqu. Dawk l-objettivi għandhom jiżguraw provvista regolari ta' ċerti prodotti agrikoli u jgħallu għall-effetti tas-sitwazzjoni ġeografika tal-gżejjer minuri tal-Eġew billi jiżguraw li l-vantaġġi tal-iskema huma effettivament mgħoddija għall-istadju li fih il-prodotti mahsuba għall-utenti finali jitqiegħdu fis-suq.

- (6) Ir-regoli għall-amministrazzjoni tal-arrangamenti speċifiċi għall-provvista għandhom jiżguraw li, fil-qafas tal-kwantitajiet stabbiliti fil-bilanċi previsti tal-provvista, l-operaturi rreġistrati jiksbu ċertifikat għall-prodotti u l-kwantitajiet involuti fit-tranzazzjonijiet kummerċjali li jwettqu fisimhom stess, fuq preżentazzjoni ta' dokumenti li jiċcertifikaw li l-operazzjoni hi ġenwina u li l-applikazzjoni għal ċertifikat hi kif suppost.

- (7) Il-monitoraġġ tal-operazzjonijiet li jikkwalifikaw skont l-arrangamenti speċifiċi għall-provvista fost l-ohrajn jirrikjedi li tinghata prova li l-operazzjoni ta' provvista koperta miċ-ċertifikat saret fi żmien qasir, u t-trasferiment tad-drittijiet u l-obbligi mogħtija lid-detentur taċ-ċertifikat inkwistjoni għandu jiġi pprobit.

- (8) Il-benefiċċju mogħti fil-forma ta' għajna mill-Unjoni għandu jgħaddi lill-ohrajn biex jiġi rifless fl-ispejjeż tal-produzzjoni u fil-prezzijiet imhallsa mill-utenti finali. Għaldaqstant, jinhtiegu kontrolli biex ikun żgurat li l-benefiċċji fil-fatt jgħaddu lill-ohrajn.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 376/2008 tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati komuni għall-applikazzjoni tas-sistema tal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni u ta' ċertifikati ta' ffissar bil-quddiem għal prodotti agrikoli (ĠU L 114, 26.4.2008, p. 3).

- (9) Għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar l-awtorizzazzjoni u l-monitoraġġ tal-esportazzjonijiet tal-prodotti koperti mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista lejn pajjiżi terzi u l-konsenja tagħhom lejn il-bqija tal-Unjoni. B'mod partikolari, jaqbel li jiġu stabbiliti l-kwantitajiet massimi ta' prodotti pproċessati li jistgħu jkunu soġġetti għal esportazzjonijiet jew konsenji tradizzjonali.
- (10) Sabiex jitharsu l-konsumaturi u l-interessi kummerċjali tal-operaturi, il-prodotti li mhumiex ta' kwalità xierqa u tajba għall-bejgħ, skont it-tifsira tal-Artikolu 28 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 612/2009⁽¹⁾ għandhom jiġu esklużi mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista mhux aktar tard miż-żmien meta jitqieghdu fis-suq għall-ewwel darba u għandhom jittieghdu passi xierqa meta dan ir-rekwiżit ma jintlahaqx.
- (11) L-awtoritajiet kompetenti tal-Greċja għandhom jistabbilixxu r-regoli amministrattivi dettaljati meħtieġa biex jiġu żgurati l-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-arranġamenti speċifiċi għall-provvista.
- (12) Sabiex ikun jista' jiġi vvalutat kif qegħdin jiġu implimentati l-arranġamenti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Greċja għandhom jintalbu li jirrapportaw lill-Kummissjoni f'intervalli regolari.
- (13) Il-kopertura tal-applikazzjonijiet għall-ghajnuna u d-dokumenti li għandhom jiġu meħmuża biex tiġi vvalutata l-ġustifikazzjoni tagħhom għandhom jiġu speċifikati għal kull skema tal-ghajnuna mmirata lejn il-produzzjoni lokali.
- (14) Għandu jkun possibbli li f'kull hin jiġu emendati applikazzjonijiet għall-ghajnuna li fihom żbalji evidenti.
- (15) Id-dati ta' skadenza biex jiġu sottomessi u emendati applikazzjonijiet għall-ghajnuna għandhom jiġu rrispettati sabiex l-awtoritajiet nazzjonali Griegi jkunu jistgħu jipprogrammaw u sussegwentement iwettqu verifiki effettivi dwar il-korrettezza tal-applikazzjonijiet għall-ghajnuna għall-produzzjoni lokali. Għaldaqstant, għandhom jiġu ffixxati limiti ta' żmien li warajhom ma jistgħux jintlaqgħu aktar sottomissjonijiet. Barra minn dan, għandu jiġi applikat tnaqqis biex ihegġeġ lill-applikanti għall-ghajnuna biex jirrispettaw il-limiti ta' żmien.
- (16) L-applikanti għandhom jithallew jirtiraw l-applikazzjonijiet tagħhom għall-ghajnuna għall-produzzjoni lokali jew partijiet minnhom fi kwalunkwe żmien, sakemm l-awtorità kompetenti tkun għadha ma informatx lill-applikant dwar kwalunkwe żball fl-applikazzjoni għall-ghajnuna jew ma habbritx verifika fuq il-post li tiżvela żbalji fil-parti kkonċernata mill-irtirar.
- (17) Il-konformità mar-regoli dwar l-iskemi tal-ghajnuna ġestiti skont is-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll għandha tiġi mmonitorjata effettivament. Għal dan il-ghan, u sabiex jinkiseb livell armonizzat ta' monitoraġġ fl-Istati Membri kollha, il-kriterji u l-proċeduri tekniċi biex jitwettqu l-verifiki amministrattivi u fuq il-post għandhom jiġu stabbiliti fid-dettall. Fejn jixraq, il-Greċja għandha tishaq biex tikkombina d-diversi verifiki skont dan ir-Regolament ma' dawk previsti skont dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni.
- (18) Għandu jiġi determinat in-numru minimu ta' applikanti għall-ghajnuna li għandhom jgħaddu minn verifiki fuq il-post skont l-iskemi tal-ghajnuna differenti.
- (19) Il-kampjun għar-rata minima ta' verifiki fuq il-post għandu jintgħażel parzjalment fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju u parzjalment b'mod aleatorju. Il-fatturi prinċipali li għandhom jitqiesu għall-analiżi tar-riskju għandhom jiġu speċifikati.
- (20) Meta jinsabu irregolaritajiet sinifikanti, ir-rata ta' verifiki fuq il-post għandha tiżdied waqt is-sena kurrenti u s-snin ta' wara sabiex jintlahaq livell aċċettabbli ta' assigurazzjoni li l-applikazzjonijiet għall-ghajnuna kkonċernati huma korretti.
- (21) Sabiex il-verifiki fuq il-post ikunu effettivi, huwa importanti li l-ispetturi jiġu informati bir-raġunijiet għaliex l-applikanti għall-ghajnuna kkonċernati ntgħażlu għal verifika fuq il-post. Il-Greċja għandha żżomm dokumenti dwar din l-informazzjoni.
- (22) Sabiex l-awtoritajiet nazzjonali Griegi u kull awtorità kompetenti tal-Unjoni jithallew isegwu l-verifiki mwettqa fuq il-post, id-dettalji tal-verifiki għandhom jiġu rreġistrati f'rapport tal-ispezzjoni. L-applikanti għall-ghajnuna jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom jingħataw l-opportunità li jiffirmaw ir-rapport. Madankollu, fil-każ ta' verifiki permezz ta' telerilevament, il-Greċja għandha tithalla tipprovdha għal dan id-dritt biss f'każijiet fejn il-verifika tiżvela irregolaritajiet. Barra minn dan, irrispettivament mit-tip ta' verifika mwettqa fuq il-post, l-applikant għall-ghajnuna għandu jirċievi kopja tar-rapport jekk jinstabu xi irregolaritajiet.
- (23) Sabiex l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jitharsu effettivament, għandhom jiġu adottati miżuri adegwati biex jiġġieldu l-irregolaritajiet u l-frodi.
- (24) It-tnaqqis u l-eskluzjonijiet għandhom jiġu ddeterminati skont il-prinċipju ta' proporzjonalità u l-problemi speċjali li jinqalgħu f'każijiet ta' forza maġġuri, ċirkostanzi eċċezzjonali u diżastri naturali. Tali tnaqqis u esklużjonijiet għandhom jiġu kklassifikati skont is-serjetà tal-irregolarità mwettqa u għandhom jaslu sal-eskluzjoni totali minn skema waħda jew bosta skemi tal-ghajnuna għall-produzzjoni lokali għal perjodu speċifikat.
- (25) Bħala regola ġenerali, it-tnaqqis u l-eskluzjonijiet ma għandhomx jiġu applikati fejn l-applikanti għall-ghajnuna sottomettew informazzjoni fattwalment korretta jew inkella fejn jistgħu juru b'mod iehor li ma għandhomx tort.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 612/2009 tas-7 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli (GU L 186, 17.7.2009, p. 1).

- (26) Applikant li f'xi żmien jinnotifika lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti b'applikazzjonijiet għall-ghajnuna inkorretti, ma għandux jiġi sugġett għal tnaqqis jew esklużjonijiet, irrispettivament mir-raġuni tal-inkorrettezza, sakemm l-applikant ikkonċernat ma jkunx ġie informat dwar l-intenzjoni tal-awtorità kompetenti li twettaq verifika fuq il-post u sakemm l-awtorità ma tkunx informat diġà lill-applikant dwar xi irregolarità fl-applikazzjoni. L-istess għandu japplika għad-dejta inkorretta li tinsab fil-bażi ta' dejta kompjuterizzata.
- (27) Fejn għandhom jiġu applikati diversi tnaqqisiet għall-istess applikant għall-ghajnuna, dawn għandhom jiġu applikati indipendentement minn xulxin. Barra minn dan, it-tnaqqisiet u l-esklużjonijiet previsti f'dan ir-Regolament għandhom jiġu applikati mingħajr preġudizzju għal penali addizzjonali taht xi dispożizzjoni oħra tal-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali.
- (28) L-applikanti għall-ghajnuna li ma jistgħux jissodisfaw l-obbligi previsti skont ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-programmi bhala konsegwenza ta' forza maġġuri jew ċirkustanzi eċċezzjonali, ma għandhomx jitolfu d-dritt tagħhom għall-ghajnuna. Għandu jiġi speċifikat liema każijiet, b'mod partikolari, jistgħu jiġu rikonoxxuti mill-awtoritajiet kompetenti bhala ċirkustanzi eċċezzjonali.
- (29) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-prinċipju ta' *bona fide* fl-Unjoni kollha, fejn jiġu rkuprati ammonti mhallsa meta mhux mehtieg, il-kundizzjonijiet li skonthom jista' jiġi invokat dak il-prinċipju għandhom jiġu stabbiliti mingħajr preġudizzju għat-trattament tan-nefqa kkonċernata fil-kuntest tal-approvazzjoni tal-kontijiet.
- (30) Il-proċeduri biex jiġi emendat il-programm ta' appoġġ jehtieg li jkun simplifikati sabiex jiżguraw li l-programm jiġi adattat b'mod aktar flessibbli u mingħajr xkiel għall-kundizzjonijiet reali marbuta mal-arranġamenti għall-provvista u mal-produzzjonijiet agrikoli lokali. Għal din ir-raġuni, jehtieg li l-iskadenza għas-sottomissjoni tal-modifiki annwali tkun posposta b'xahrejn sabiex tkun allinjata mal-iskadenza stabbilita fl-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013 għas-sottomissjoni tar-rapporti annwali tal-implimentazzjoni. Madankollu, l-emendi ewlenin iridu jiġu sottomessi fil-hin lill-Kummissjoni sabiex tkun tista' ssir evalwazzjoni bir-reqqa tagħhom kif ukoll tittiehed deċiżjoni ta' approvazzjoni sad-data tal-applikabbiltà ta' dawk l-emendi.
- (31) Il-Greċja għandha tissottometti lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha marbuta mal-implimentazzjoni tal-programm u li hi mehtiega biex jiġi żgurat il-monitoraġġ xieraq tagħhom matul iż-żmien. Għal din ir-raġuni jehtieg li jiġi stabbilit sett minimu ta' indikaturi komuni tal-prestazzjoni u l-kontenut u l-iskadenzi għall-istatistiċi u l-komunikazzjonijiet perjodiċi li jikkonċernaw l-arranġamenti speċifiċi għall-provvista u l-miżuri sabiex jappoġġjaw il-produzzjoni lokali kif ukoll ir-rapporti annwali ta' implimentazzjoni. Sabiex tkun tista' tiġi notifikata dejta aktar affidabbli dwar l-arranġamenti speċifiċi għall-provvista, għandha tiġi introdotta skadenza addizzjonali għat-trażmissjoni ta' dejta annwali finali.

Għall-istess raġuni, l-iskadenza għan-notifika tal-applikazzjonijiet għall-ghajnuna rigward l-appoġġ għall-produzzjoni lokali, għandha tiġi posposta b'xahar.

- (32) In-notifiki kollha mill-Istati Membri lill-Kummissjoni li huma mehtiega biex l-iskema tiffunzjona tajjeb, għandhom isiru skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009. ⁽¹⁾
- (33) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Pagamenti Diretti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

ARRANĠAMENTI SPEĊIFIĊI GħALL-PROVVISTA

TAQSIMA 1

Bilanċi previsti tal-provvista

Artikolu 1

Skop tal-bilanċi previsti tal-provvista u l-emendi tagħhom

Il-bilanċi previsti tal-provvista li jridu jiġu stabbiliti mill-Greċja skont l-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013 għandhom jiddikjaraw il-kwantitajiet ta' prodotti essenzjali mehtiega biex jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-provvista l-gzejjer minuri tal-Eġew (minn hawn 'il quddiem imsejha "il-gzejjer minuri") kull sena kalendarja.

Il-Greċja tista' temenda l-bilanċi previsti tal-provvista tagħha. L-Artikolu 32 ta' dan ir-Regolament għandu japplika *mutatis mutandis* għal tali emendi.

TAQSIMA 2

Funzjonament tal-arranġamenti għall-provvista

Artikolu 2

Iffissar u għoti tal-ghajnuna

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013, il-Greċja għandha tiddetermina fil-kuntest tal-programm l-ammont tal-ghajnuna li għandha tingħata għal kull prodott bhala kumpens għall-boghod, l-insularità u d-distanza, b'kunsiderazzjoni għal:

- (a) ir-rekwiżiti speċifiċi tal-gzejjer minuri u r-rekwiżiti preċiżi tal-kwalità;
- (b) il-flussi tradizzjonali tal-kummerċ ma' portijiet fl-art prinċipali tal-Greċja u bejn il-gzejjer fil-Bahar Eġew;

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 tal-31 ta' Awwissu 2009 li jstipula regoli dettaljati għan-notifiki tal-Istati Membri lill-Kummissjoni dwar informazzjoni u dokumenti fl-implimentazzjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq, l-iskema tal-pagamenti diretti, il-promozzjoni tal-prodotti agrikoli u s-sistemi applikabbli għar-regjuni l-aktar imbiegħda u l-gzejjer iż-żgħar tal-Eġew (GU L 228, 1.9.2009, p. 3).

- (c) l-aspett ekonomiku tal-ghajjnuna proposta;
- (d) fejn applikabbli, il-htieġa li ma jiġix imifxkel l-iżvilupp potenzjali ta' prodotti lokali;
- (e) fir-rigward tal-ispejjeż speċifiċi addizzjonali tat-trasport, l-ispejjeż intermedjarji għat-tagħbija mill-ġdid involuti fil-provvista ta' oġġetti lill-gżejjer minuri;
- (f) fir-rigward tal-ispejjeż speċifiċi addizzjonali involuti fl-ipproċessar lokali, id-daqs żgħir tas-suq u l-htieġa li tiġi ggarantita s-sigurtà tal-provvista għal oġġetti fil-gżejjer minuri kkonċernati.

2. Ma għandha tingħata l-ebda għajjnuna għall-provvista ta' prodotti fi gżira minuri li tkun diġà bbenefikat mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista fi gżira minuri oħra.

Artikolu 3

Ċertifikat tal-ghajjnuna u pagament

1. L-ghajjnuna għandha tingħata mal-prezentazzjoni ta' ċertifikat, (minn hawn 'il quddiem imsejjah "ċertifikat tal-ghajjnuna"), li jkun ġie utilizzat kollu.

Il-prezentazzjoni ta' ċertifikat tal-ghajjnuna lill-awtoritajiet responsabbli biex jagħmlu l-pagamenti għandha titqies bhala applikazzjoni għall-ghajjnuna. Hlief f'każijiet ta' forza maġġuri jew kundizzjonijiet klimatiċi eċċezzjonali, iċ-ċertifikati għandhom jiġu pprezentati mhux aktar tard minn 30 jum mid-data li fiha jithallsu. Meta tinqabeż dik id-data tal-gheluq, l-ghajjnuna għandha titnaqqas b'5 % għal kull jum ta' dewmien.

L-ghajjnuna għandha tithallas mill-awtoritajiet kompetenti mhux aktar tard minn 90 jum wara d-data li fiha jiġi pprezentat iċ-ċertifikat utilizzat, hlief f'wiehed mill-każijiet li ġejjin:

- (a) forza maġġuri jew kundizzjonijiet klimatiċi eċċezzjonali;
- (b) meta tkun infetħet inkjesta amministrattiva rigward l-intitolament għall-ghajjnuna; f'każijiet bħal dawn, il-pagament għandu jsir biss wara li jkun ġie rikonoxxut l-intitolament.

2. Iċ-ċertifikati tal-ghajjnuna għandhom jifasslu fuq il-bażi tal-kampjun tal-liċenzja tal-importazzjoni stabbilit fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 376/2008.

L-Artikolu 7(5) u l-Artikoli 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 u 35 sa 40 tar-Regolament (KE) Nru 376/2008 għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, mingħajr preġudizzju għal dan ir-Regolament.

3. L-annotazzjoni "ċertifikat tal-ghajjnuna" għandha tiġi stampata jew ittimbrata fil-kaxxa 20 (dettalji speċjali) taċ-ċertifikat.

4. Il-kaxxa 7 u 8 taċ-ċertifikat għandhom jiġu ingassati.

5. Il-kaxxa 12 taċ-ċertifikati tal-ghajjnuna għandha turi l-aħhar jum tal-validità.

6. L-ammont tal-ghajjnuna applikabbli għandu jkun dak fis-seħh meta tkun ġiet ipprezentata l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat tal-ghajjnuna.

7. L-awtorità kompetenti għandha toħroġ ċertifikati tal-ghajjnuna fuq it-talba tal-partijiet ikkonċernati, soġġetti għal-limiti tal-bilanċi previsti tal-provvista.

Artikolu 4

Għoti tal-vantaġġ lill-utent finali

Għall-finijiet tal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jieħdu l-miżuri kollha xierqa biex jivverifikaw li l-vantaġġ ikun fil-fatt mgħoddi lill-utent finali. Billi jagħmlu dan, dawn jistgħu jivvalutaw il-margini tan-negozju u l-prezzijiet applikati mid-diversi operaturi kkonċernati.

Il-miżuri msemmija fl-ewwel paragrafu, u b'mod partikolari l-punti tal-kontroll użati biex jiddeterminaw jekk l-ghajjnuna ġietx imwassla jew le, u kull emenda li tkun saret, għandhom jiġu notifikati lill-Kummissjoni fil-kuntest tar-rapport annwali ta' implimentazzjoni previst fl-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013.

Artikolu 5

Reġistru tal-operaturi

1. Sabiex ikunu eliġibbli għad-dhul fir-reġistru msemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 11(1) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013, l-operaturi għandhom jimpenjaw ruhhom li:

- (a) jikkomunikaw lill-awtoritajiet kompetenti, fuq talba tagħhom, kull informazzjoni rilevanti dwar l-attivitajiet kummerċjali tagħhom, b'mod partikolari rigward il-prezzijiet u l-margini ta' profitti li jipprattikaw;
- (b) joperaw esklussivament f'isimhom stess u għan-nom tagħhom;
- (c) jissottomettu applikazzjonijiet għal ċertifikat proporzjonat mal-kapaċità reali tagħhom li jiddisponu mill-prodotti kkonċernati, tali kapaċità tiġi pprovata permezz ta' referenza għal fatturi oġġettivi;
- (d) ma jaġixxux b'mod li x'aktarx johloq skarsezzi artifiċjali ta' prodotti u ma jikkumerċjalizzawx il-prodotti disponibbli bi prezzijiet artifiċjalment baxxi;
- (e) għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti jiżguraw li, meta l-prodotti agrikoli jinbieghu fil-gżejjer minuri, il-vantaġġ jgħaddi għand l-utent finali.

2. Meta japplikaw għad-dhul fir-reġistru jew wara, l-operaturi li beħsiebhom jibagħtu lejn il-bqija tal-Unjoni jew jespportaw lejn pajjiżi terzi prodotti mhux ipproċessati, ipproċessati jew imballaġġati skont il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 11 għandhom jiddikjaraw l-intenzjoni tagħhom li jsegwu din l-attività u jindikaw is-sit tal-impjant tal-imballaġġ fejn applikabbli.

3. Meta japplikaw għad-dhul fir-reġistru jew wara, il-proċessuri li beħsiebhom jespportaw lejn pajjiżi terzi jew jibagħtu lejn il-bqija tal-Unjoni prodotti pproċessati taht il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 11 jew 12 għandhom jiddikjaraw l-intenzjoni tagħhom li jsegwu din l-attività, jindikaw is-sit tal-impjant tal-ipproċessar u, fejn applikabbli, jipprovdu listi analitiċi tal-prodotti pproċessati.

Artikolu 6

Dokumenti li jridu jiġu pprezentati mill-operaturi u validità taċ-ċertifikati tal-ghajnuna

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jaċċettaw l-applikazzjoni għal ċertifikat tal-ghajnuna pprezentata mill-operaturi għal kull konsenja, sakemm ikunu akkumpanjati mill-fattura tax-xiri oriġinali jew kopja ċċertifikata.

Il-fattura tax-xiri, il-polza ta' kargu jew il-polza tal-passaġġ bl-ajru għandhom jithejjew fisem l-applikant.

2. Il-perjodu tal-validità taċ-ċertifikati għandu jkun 45 jum. Il-perjodu tal-validità jista' jiġi estiż mill-awtorità kompetenti f'każijiet speċjali fejn diffikultajiet serji u mhux previsti jaffettwaw iż-żmien tat-trasport, iżda ma jistax jaqbeż ix-xahrejn mid-data li fiha nhareġ iċ-ċertifikat.

Artikolu 7

Prezentazzjoni ta' ċertifikati u oġġetti

1. Għall-prodotti koperti mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista, għandhom jiġu pprezentati ċertifikati tal-ghajnuna lill-awtoritajiet kompetenti mhux aktar tard minn 15-il jum ta' xogħol mid-data tal-awtorizzazzjoni li fiha jinhattu l-oġġetti. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jnaqqsu dan iż-żmien massimu.

2. L-oġġetti għandhom jiġu pprezentati bl-ingrossa jew fl-otrijiet separati li jikkorrispondu għaċ-ċertifikat ipprezentat.

Artikolu 8

Kwalità tal-prodotti

Il-konformità tal-prodotti mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013 għandha tiġi eżaminata mhux aktar tard mill-istadju tal-ewwel kummerċjalizzazzjoni, b'konformità mal-istandards jew il-prattici fis-seħh fl-Unjoni.

Meta prodott jitqies li ma jissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013, l-intitolament tiegħu skont l-arranġamenti speċifiċi għall-provvista għandu jiġi rtirat u l-kwantità korrispondenti għandha tiġi attribwita mill-ġdid lill-bilanċ previst tal-provvista.

Meta tkun inghatat għajnuna skont l-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament, l-ghajnuna għandha tiġi rrimborzata.

Artikolu 9

Żidiet sinifikanti fl-applikazzjoni għal ċertifikati tal-ghajnuna

1. Jekk l-istat tal-eżekuzzjoni ta' bilanċ previst tal-provvista jindika zieda sinifikanti fl-applikazzjonijiet għal ċertifikati tal-ghajnuna għal prodott partikolari li tista' tipperikola l-ksib ta' wiehed jew aktar mill-oġġettivi tal-arranġamenti speċifiċi għall-provvista, il-Greċja għandha tiegħu l-passi kollha meħtieġa, wara li tkun ikkonsultat lill-awtoritajiet ikkonċernati, biex tiżgura li l-għejjer minuri jiġu furnuti bi prodott essenzjali, b'kunsiderazzjoni għall-provvista disponibbli u r-rekwiżiti tas-setturi prijoritari.

2. Jekk, wara li tikkonsulta lill-awtoritajiet ikkonċernati, il-Greċja tiddeċiedi li tapplika restrizzjonijiet fuq il-hruġ ta'

ċertifikati, l-awtoritajiet kompetenti għandhom japplikaw perċentwal ta' tnaqqis uniformi għall-applikazzjonijiet pendenti kollha.

Artikolu 10

Iffissar ta' kwantità massima għal kull applikazzjoni għal ċertifikat

Sakemm ikun strettament meħtieġ biex jiġi evitat tfixkil fis-suq fil-għejjer minuri, jew l-insewiment ta' azzjonijiet spekulattivi li x'aktarx jippreġudikaw il-funzjonament bla xkiel tal-arranġamenti speċifiċi għall-provvista, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiffissaw kwantità massima għal kull applikazzjoni għal ċertifikat.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni minnufih bid-drabi meta dan l-Artikolu jiġi applikat.

In-notifika msemmija f'dan l-Artikolu għandha ssir skont ir-Regolament (KE) Nru 792/2009.

TAQSIMA 3

Esportazzjoni u konsenja

Artikolu 11

Kundizzjonijiet tal-esportazzjoni jew tal-konsenja

1. L-esportazzjoni u l-konsenja tal-prodotti mhux ipproċessati li bbenefikaw mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista, jew il-prodotti imballaġġati jew ipproċessati li fihom prodott li bbenefikaw mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista, għandhom jiġu suġġetti għar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 2 u 3.

2. Il-kwantitajiet ta' prodott li bbenefikaw mill-ghajnuna u huma esportati jew ikkonsenjati għandhom jergħu jiġu attribwiti għall-bilanċ previst tal-provvista u l-ghajnuna mogħtija għandha tiġi rrimborzata mill-esportatur jew mill-ispeditur mhux aktar tard minn meta ssir l-esportazzjoni jew il-konsenja.

Dawk il-prodotti ma jistgħux jiġu kkonsenjati jew esportati sakemm isir ir-rimborż imsemmi fl-ewwel subparagrafu.

Fejn ikun impossibbli li jiġi stabbilit l-ammont ta' għajnuna mogħtija, il-prodotti għandhom jitqiesu li rċewew l-oghla rata ta' għajnuna ffissata mill-Unjoni għal tali prodott matul il-perjodu ta' sitt xhur qabel is-sottomissjoni tal-applikazzjoni għall-esportazzjoni jew il-konsenja.

Tali prodott jistgħu jibbenefikaw minn rifużjoni tal-esportazzjoni, ġaladarba jintlaħqu l-kriterji għall-ġħoti ta' tali rifużjoni.

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jawtorizzaw l-esportazzjoni jew il-konsenja ta' kwantitajiet ta' prodott ipproċessati għajr dawk imsemmija fil-paragrafu 2 u fl-Artikolu 12 biss fejn il-proċessur jew l-esportatur jiċċertifika li l-prodotti kkonċernati ma fihomx materja prima introdotta skont l-arranġamenti speċifiċi għall-provvista.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jawtorizzaw l-esportazzjoni mill-ġdid jew il-konsenja mill-ġdid ta' prodott mhux ipproċessati jew prodott imballaġġati għajr dawk imsemmija fil-paragrafu 2 biss fejn l-ispeditur jiċċertifika li dawk il-prodotti ma bbenefikawx minn arranġamenti speċifiċi għall-provvista.

L-awtoritajiet għandhom iwettqu l-verifiki meħtieġa biex jiżguraw l-akkuratezza taċ-ċertifikati msemmija fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi u għandhom, jekk meħtieġ, jirkupraw il-vantaġġ.

Artikolu 12

Esportazzjonijiet tradizzjonali u konsenji tradizzjonali ta' prodotti pproċessati

1. Il-proċessuri li ddikjaraw, b'konformità mal-Artikolu 5(3), li beħsiebhom jespertaw jew jikkonsenjaw fil-kuntast ta' flussi kummerċjali tradizzjonali, kif imsemmi fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 229/2013, prodotti pproċessati li fihom materja prima li bbenefikat minn arrangamenti speċifiċi għall-provvista jistgħu jagħmlu dan fil-limiti tal-kwantitajiet annwali indikati fl-Anness I għal dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħtu l-awtorizzazzjonijiet meħtieġa b'tali mod li jiżguraw li t-tranzazzjonijiet ma jeċċedux dawk il-kwantitajiet annwali.

2. L-esportazzjoni tal-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhiex tkun suġġetta għall-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-esportazzjoni.

TAQSIMA 4

Ġestjoni, kontrolli u monitoraġġ

Artikolu 13

Verifiki

1. Il-verifiki amministrattivi mwettqa mad-dhul, l-esportazzjoni u l-konsenja ta' prodotti agrikoli għandhom ikunu eżawrenti u għandhom jinvolvu kontroverifiki mad-dokumenti msemmija fl-Artikolu 6(1).

2. Il-verifiki fiżiċi mwettqa fil-gżejjer minuri mad-dhul, l-esportazzjoni u l-konsenja ta' prodotti agrikoli għandhom jinvolvu kampjun rappreżentattiv li jammonta għal mill-anqas 5 % taċ-ċertifikati ppreżentati b'konformità mal-Artikolu 7.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1276/2008 ⁽¹⁾ għandu japplika *mutatis mutandis* għal dawk il-verifiki fiżiċi.

F'kazijiet speċjali l-Kummissjoni tista' titlob li l-verifiki fiżiċi jkopru perċentwali differenti.

Artikolu 14

Regoli nazzjonali tal-ġestjoni u l-monitoraġġ

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jadottaw ir-regoli addizzjonali meħtieġa biex imexxu u jimmonitorjaw l-arrangamenti speċifiċi għall-provvista f'hin reali.

Fuq talba tal-Kummissjoni, dawn għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'kull miżura li jkun beħsiebhom jimplementaw skont l-ewwel paragrafu.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1276/2008 tas-17 ta' Diċembru 2008 dwar il-monitoraġġ, permezz ta' verifiki fiżiċi tal-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli li qegħdin jirċievu rifużjonijiet jew somom oħra (ĠU L 339, 18.12.2008, p. 53).

KAPITOLU II

MIŻURI BIEX ISOSTNU L-PRODOTTI AGRIKOLI LOKALI

TAQSIMA 1

Ammont ta' għajjnuna u applikazzjonijiet għall-għajjnuna

Artikolu 15

Ammont ta' għajjnuna

1. L-ammont ta' għajjnuna mogħti skont il-miżuri għall-għajjnuna tal-produzzjoni agrikola lokali kif previst fil-Kapitolu IV tar-Regolament (UE) Nru 229/2013 għandu jkun fil-limiti massimi ffissati fl-Artikolu 18 ta' dak ir-Regolament.

2. Il-kundizzjonijiet għall-ghoti ta' għajjnuna, il-linji tal-produzzjoni agrikola u l-ammonti kkonċernati għandhom jiġu speċifikati fil-programm approvat b'konformità mal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 229/2013.

Artikolu 16

Sottomissjoni ta' applikazzjonijiet

L-applikazzjonijiet għall-għajjnuna għal sena kalendarja għandhom jiġu sottomessi lill-uffiċċju mahtur mill-awtoritajiet kompetenti tal-Greċja b'konformità mal-kampjuni mhejjija minn dawn tal-aħħar u fil-perjodi stabbiliti minnhom. Dawk il-perjodi għandhom jiġu ffissati biex ihallu żmien għall-verifiki meħtieġa fuq il-post u ma għandhomx jaqbz u t-28 ta' Frar tasena kalendarja ta' wara.

Artikolu 17

Korrezzjoni ta' żbalji evidenti

L-applikazzjoni għall-għajjnuna tista' tiġi rrettifikata fi kwalunkwe żmien wara li tiġi sottomessa fejn jiġi rikonoxxt żball evidenti mill-awtorità kompetenti.

Artikolu 18

Sottomissjoni ta' applikazzjonijiet tard

Hlief f'kazijiet ta' forza maġġuri u ċirkostanzi eċċezzjonali, is-sottomissjoni ta' applikazzjoni għall-għajjnuna wara l-limitu ta' żmien stabbilit b'konformità mal-Artikolu 16 għandha twassal għal tnaqqis ta' 1 % għal kull jum ta' xogħol fl-ammonti li għalihom l-applikant għall-għajjnuna kien ikun intitolat li kieku l-applikazzjoni għall-għajjnuna ġiet ippreżentata fil-limitu ta' żmien. Jekk id-dewmien jammonta għal aktar minn 25 jum kalendarju, l-applikazzjoni għandha titqies bhala inammissibbli.

Artikolu 19

Irtirar ta' applikazzjonijiet għall-għajjnuna

1. L-applikazzjoni għall-għajjnuna tista' tiġi rtirata totalment jew parzjalment fi kwalunkwe żmien.

Madankollu, meta l-awtorità kompetenti tkun diġà informat lill-applikant għall-għajjnuna dwar xi irregolaritajiet fl-applikazzjoni għall-għajjnuna jew innotifikat lill-applikant għall-għajjnuna dwar l-intenzjoni tagħha li twettaq verifika fuq il-post u din il-verifika tiżvela xi irregolaritajiet, l-irtirar ma għandux jiġi awtorizzat fir-rigward tal-partijiet tal-applikazzjoni għall-għajjnuna affettwati minn dawk l-irregolaritajiet.

2. L-irtirar skont il-paragrafu 1 għandu jitfa' l-applikant lura fis-sitwazzjoni ta' qabel is-sottomissjoni tal-applikazzjoni għall-għajna jew parti tal-applikazzjoni għall-għajna inkwistjoni.

3. Mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu ta' kull sena għandha ssir analiżi tal-applikazzjonijiet għall-għajna ritirati għas-sena kalendarja ta' qabel biex jiġu identifikati l-kawżi prinċipali u tendenzi potenzjali fil-livell lokali.

TAQSIMA 2

Verifiki

Artikolu 20

Prinċipji ġenerali

Il-verifika għandha ssir permezz ta' verifiki amministrattivi u fuq il-post.

Il-verifiki amministrattivi għandhom ikunu eżawrjenti u għandhom jinkludu kontroverifiki ma', *inter alia*, dejta mis-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll prevista fil-Kapitolu II tat-*Titolu V*, il-Kapitolu II tat-*Titolu VI* u l-Artikoli 47, 61 u 102, il-paragrafu 3 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (¹).

Fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju skont l-Artikolu 22(1) ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu verifiki fuq il-post permezz tat-teħid ta' kampjun ta' mill-anqas 5 % tal-applikazzjonijiet għall-għajna. Il-kampjun għandu wkoll jirrappreżenta mill-anqas 5 % tal-ammonti koperti mill-għajna.

Fil-kazijiet kollha xierqa, il-Greċja għandha tagħmel użu mis-sistema integrata tal-amministrazzjoni u tal-kontroll.

Artikolu 21

Verifiki fuq il-post

1. Il-verifiki fuq il-post ma għandhomx jithabbru. Madankollu, sakemm l-għan tal-kontroll ma jiġix kompromess, tista' tingħata notifika minn qabel limitata għall-minimu meħtieġ. Tali notifika ma għandhiex taqbeż it-48 siegħa, hlief f'kazijiet ġustifikati kif xieraq.

2. Fejn applikabbli, il-verifiki fuq il-post previsti f'din it-Taqsima għandhom jitwettqu flimkien ma' kull verifika oħra prevista fil-legiżlazzjoni tal-Unjoni.

3. L-applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet għall-għajna għandhom jiġu rifjutati jekk l-applikanti għall-għajna jew ir-rappreżentanti tagħhom ma jhallux li ssir verifika fuq il-post.

Artikolu 22

Għażla tal-applikazzjonijiet għall-għajna biex ikunu suġġetti għall-verifiki fuq il-post

1. L-applikanti għall-għajna għandhom jintgħazlu għall-verifiki fuq il-post mill-awtorità kompetenti fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju u r-rappreżentanza tal-applikazzjonijiet għall-għajna sottomessi. L-analiżi tar-riskju għandu, kif jixraq, iqis:

- (a) l-ammont ta' għajna;
- (b) in-numru ta' hbula agrikoli u l-erja tal-wiċċ u, jekk applikabbli, in-numru ta' annimali koperti mill-applikazzjoni għall-għajna, jew il-kwantità prodotta, trasportata, ipprocessata jew ikkummerċjalizzata;
- (c) it-tibdil imqabbel mas-sena ta' qabel;
- (d) is-sejbiet minn verifiki li saru fis-sena ta' qabel;
- (e) parametri oħra li għandhom jiġu definiti mill-Greċja.

Sabiex jiġi pprovdut l-element ta' rappreżentattività, il-Greċja għandha tagħzel b'mod aleatorju bejn 20 % u 25 % tan-numru minimu ta' applikanti għall-għajna li għandhom ikunu suġġetti għal verifiki fuq il-post.

2. L-awtorità kompetenti għandha żżomm reġistri tar-raġunijiet għalfejn l-applikanti għall-għajna speċifiċi ntgħazlu għall-verifiki fuq il-post. L-ispettur li jwettaq il-verifika fuq il-post għandu jiġi infurmat b'dawk ir-raġunijiet qabel ma jibda l-verifika.

Artikolu 23

Rapport ta' spezzjoni

1. Kull verifika fuq il-post għandha tkun suġġetta għal rapport ta' spezzjoni li jagħti d-dettalji dwar il-verifiki li jkunu twettqu. Ir-rapporti għandhom jindikaw b'mod partikolari:

- (a) l-iskemi u l-applikazzjonijiet għall-għajna vverifikati;
- (b) il-persuni preżenti;
- (c) il-hbula agrikoli kkontrollati, il-hbula agrikoli mkejla, ir-riżultati tal-qisien għal kull habel imkejjejl u l-metodi tal-kejl użati;
- (d) in-numru u t-tip ta' annimali li jinsabu u, fejn applikabbli, in-numru tat-tikketta tal-widna, l-entrati fir-reġistru u fil-bażi ta' dejta kompjuterizzata għall-annimali bovini u kwalunkwe dokument ta' sostenn ivverifikat, ir-riżultati tal-verifiki u, fejn applikabbli, osservazzjonijiet partikolari fir-rigward ta' annimali individwali jew il-kodiċi ta' identifikazzjoni tagħhom;
- (e) il-kwantitajiet prodotti, trasportati, ipprocessati jew kummerċjalizzati li huma koperti mill-verifika;
- (f) jekk ingħatatx notifika minn qabel lill-applikant għall-għajna dwar iż-żjara u, jekk iva, b'kemmi żmien;
- (g) kwalunkwe miżura tal-kontroll ulterjuri mwettqa.

2. L-applikanti għall-għajna jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom jingħataw l-opportunità li jiffirmaw ir-rapport biex jattestaw il-preżenza tagħhom matul il-verifika u biex iżidu l-osservazzjonijiet tagħhom. Fejn jinstabu xi irregolaritajiet l-applikant għall-għajna għandu jirċievi kopja tar-rapport tal-ispezzjoni.

(¹) Ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (GU L 347, 20.12.2013, p. 549).

Fejn issir verifika fuq il-post permezz ta' telerilevament, il-Greċja tista' tiddeċiedi li ma taghtix lill-applikanti għall-ghajjnuna jew lir-rappreżentanti tagħhom l-oportunità li jiffirmaw ir-rapport ta' spezzjoni jekk ma tiġi żvelata l-ebda irregolarità waqt il-verifika permezz ta' telerilevament.

TAQSIMA 3

Tnaqqis u esklużjonijiet, u pagamenti mhux dovuti

Artikolu 24

Tnaqqis u esklużjonijiet

Fil-każ ta' diskrepanza bejn l-informazzjoni ddikjarata fil-kuntest ta' applikazzjonijiet għall-ghajjnuna u s-sejbiet tal-ispezzjonijiet imsemmija fit-Taqsima 2, il-Greċja għandha tapplika tnaqqis u esklużjonijiet fuq l-ghajjnuna. Dan it-tnaqqis u dawn l-esklużjonijiet għandhom ikunu effettivi u proporzjonati u għandhom ikunu ta' deterrent.

Artikolu 25

Eċċezzjonijiet għall-applikazzjoni ta' tnaqqis u esklużjonijiet

1. It-tnaqqis u l-esklużjonijiet previsti fl-Artikolu 24 ma għandhomx japplikaw fejn l-applikant għall-ghajjnuna jkun issot-tometta informazzjoni fattwalment korretta jew jista' b'mod iehor juri li ma għandux tort.

2. It-tnaqqis u l-esklużjonijiet ma għandhomx japplikaw fir-rigward ta' dawk il-partijiet tal-applikazzjoni għall-ghajjnuna li jiġu indikati bil-miktub mill-applikant lill-awtorità kompetenti bħala żbaljati jew li saru żbaljati minn meta giet ippreżentata, galadarba l-awtorità kompetenti ma tkunx diġà informat lill-applikant għall-ghajjnuna bl-intenzjoni tagħha li twettaq verifika fuq il-post jew dwar kwalunkwe irregolarità fl-applikazzjoni.

Fuq il-bażi tal-informazzjoni mogħtija mill-applikant għall-ghajjnuna kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-applikazzjoni għall-ghajjnuna għandha tiġi rettifikata biex tirrifletti s-sitwazzjoni attwali.

Artikolu 26

Irkuprar ta' pagamenti u penali mhux dovuti

1. Fil-każ ta' pagament mhux dovut, l-Artikolu 80 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009 ⁽¹⁾ għandu jappika *mutatis mutandis*.

2. Meta l-pagament mhux dovut ikun sar b'riżultat ta' dikjarazzjoni falza, dokumenti foloz jew negliġenza serja mill-parti tal-applikant għall-ghajjnuna, għandha tiġi imposta penali ugwali għall-ammont imhallas bla bżonn, bl-interessi kkalkulati b'konformità mal-Artikolu 80(2) tar-Regolament (KE) Nru 1122/2009.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-kundizzjonalità, il-modulazzjoni u s-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, skont l-iskemi ta' appoġġ għall-bdiewa previsti għal dak ir-Regolament, kif ukoll għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-kundizzjonalità skont l-iskema ta' appoġġ prevista għas-settur tal-inbid (ĠU L 316, 2.12.2009, p. 65).

Artikolu 27

Forza maġġuri u ċirkostanzi eċċezzjonali

F'każijiet ta' forza maġġuri jew ċirkostanzi eċċezzjonali skont it-tifsira tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, l-Artikolu 75 tar-Regolament (KE) Nru 1122/2009 għandu jkun applikabbli *mutatis mutandis*.

KAPITOLU III

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI U FINALI

Artikolu 28

Pagamenti ta' ghajjnuna

Wara li jiġu vverifikati l-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna u d-dokumenti ta' sostenn, u jiġu kkalkolati l-ammonti li għandhom jingħataw skont il-programm ta' sostenn imsemmi fil-Kapitolu II tar-Regolament (UE) Nru 229/2013, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iħallsu l-ghajjnuna għal sena kalendarja kif ġej:

- fil-każ tal-arrangamenti speċifiċi għall-provvista u tal-mizuri msemmija fl-Artikolu 3 tar-Regolament Delegat (UE) Nru 178/2014, tul is-sena kollha;
- fil-każ ta' pagamenti diretti, b'konformità mal-Artikolu 75 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013;
- fil-każ ta' pagamenti ohra, matul il-perjodu li jibda fis-16 ta' Ottubru tas-sena kurrenti u jintemm fit-30 ta' Ġunju tas-sena ta' wara.

Artikolu 29

Indikaturi tal-prestazzjoni

Kull sena, il-Greċja għandha tinnotifika lill-Kummissjoni tal-inqas dwar id-dejta relatata mal-indikaturi tal-prestazzjoni stab-biliti fl-Anness II.

Din id-data għandha tiġi nnotifikata fil-kuntest tar-rapport annwali ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013.

Artikolu 30

Notifiki

1. Fir-rigward tal-arrangamenti speċifiċi għall-provvista, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, mhux aktar tard mill-aħhar jum tax-xahar ta' kull trimestru, dwar id-dejta li ġejja, disponibbli f'dik id-data, marbuta mal-operazzjonijiet imwettqa fix-xhur preċedenti fir-rigward tal-bilanċ ta' provvista tas-sena kalendarja ta' referenza, imqasma skont il-prodott u l-kodiċi NM u, fejn applikabbli, skont id-destinazzjoni individwali:

- il-kwantitajiet imqasma skont jekk intbagħtux mill-Greċja kontinentali jew gzejjer ohra;
- l-ammont ta' ghajjnuna u n-nefqa effettivament imħallsa skont il-prodott;

- (c) il-kwantitajiet li ghalihom ma ġewx utilizzati ċ-ċertifikati tal-ghajnuna;
- (d) kwalunkwe kwantità esportata lejn pajjiżi terzi jew mibghuta lejn il-bqija tal-Unjoni wara l-ipproċessar b'konformità mal-Artikolu 11;
- (e) it-trasferimenti fl-ambitu ta' kwantità globali ghal kategorija ta' prodotti u emendi fil-bilanċi previsti tal-provvista matul il-perjodu;
- (f) il-bilanċ disponibbli u r-rata tal-utilizzazzjoni.

Id-data prevista fl-ewwel subparagrafu ghandha tiġi pprovduta fuq il-bażi ta' ċertifikati utilizzati. Id-dejta finali f'notifika sussegwenti li tirreferi ghall-bilanċ tal-provvista ta' kull sena kalendarja ghandha tiġi notifikata lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju ta' wara.

2. Fir-rigward tal-appoġġ għall-produzzjoni lokali, il-Greċja ghandha tinnotifika lill-Kummissjoni:

- (a) mhux aktar tard mit-30 ta' April kull sena, bl-applikazzjonijiet għall-ghajnuna li tirċievi u l-ammonti involuti għas-sena kalendarja ta' qabel;
- (b) mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju kull sena, bl-applikazzjonijiet għall-ghajnuna definittivament eliġibbli u l-ammonti involuti għas-sena kalendarja ta' qabel.

3. In-notifiki msemmija f'dan l-Artikolu ghandhom isiru skont ir-Regolament (KE) Nru 792/2009.

4. In-notifiki msemmija fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013 ghandhom isiru wkoll skont ir-Regolament (KE) Nru 792/2009.

Artikolu 31

Rapport

1. Ir-rapport previst fl-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013 għandu jkun fih *inter alia*;

- (a) kwalunkwe tibdil sinifikanti fl-ambjent soċjoekonomiku u agrikolu;
- (b) sommarju tad-dejta fiżika u finanzjarja disponibbli dwar l-implimentazzjoni ta' kull miżura, segwit minn analiżi tad-dejta u, fejn mehtieġ, preżentazzjoni u analiżi tas-settur li miegħu hi relatata l-miżura;
- (c) il-progress tal-miżuri u l-prijoritajiet b'rabta mal-oġettivi speċifiċi u ġenerali fid-data tal-preżentazzjoni tar-rapport, bl-użu ta' indikaturi kwantifikati;
- (d) rendikont qasir ta' kwalunkwe problema serja li tinqala' fil-ġestjoni u fl-implimentazzjoni tal-miżuri, inklużi l-konkluzjonijiet tal-analiżi msemmija fl-Artikolu 19(3) ta' dan ir-Regolament;
- (e) eżami tar-riżultati tal-miżuri kollha, b'kunsiderazzjoni tal-konnessjonijiet reċiproċi tagħhom;

(f) għall-arranġamenti speċifiċi għall-provvista:

- (i) id-dejta u analiżi relatati mat-tendenzi tal-prezzijiet u l-mod li fih ġie mghoddi l-vantaġġ mogħti, kif ukoll il-miżuri mehuda u l-verifiki mwettqa biex jiġi żgurat li dan ġie mghoddi b'konformità mal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament;
- (ii) kunsiderazzjoni tal-ghajnuna l-oħra disponibbli, analiżi tal-proporzjonalità tal-ghajnuna b'rabta mal-ispiża addizzjonali tat-trasport lejn il-għejjer minuri u l-prezzijiet applikati u, fil-każ ta' prodotti maħsuba għall-ipproċessar u għal inputs agrikoli, l-ispejjeż addizzjonali tal-insularità u d-distanza;

(g) indikazzjoni, ibbażata fuq indikaturi oġgettivi, tal-punt sa fejn intlahqu l-oġettivi assenjati lil kull waħda mill-miżuri inklużi fil-programm;

(h) id-dejta dwar il-bilanċ tal-provvista annwali tal-għejjer minuri f'termini ta', *inter alia*, konsum, żviluppi headage, produzzjoni u kummerċ;

(i) id-dejta dwar l-ammonti effettivament mogħtija għall-implimentazzjoni tal-miżuri tal-programmi fuq il-bażi tal-kriterji definiti mill-Greċja, bħan-numru ta' produtturi eliġibbli, in-numru ta' animali koperti mill-pagament, l-erja tal-wiċċ eliġibbli jew in-numru ta' azjendi kkonċernati;

(j) l-informazzjoni dwar l-implimentazzjoni finanzjarja ta' kull miżura skont il-programm;

(k) l-istatistika dwar il-verifiki mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti u kwalunkwe penali applikata;

(l) il-kummenti tal-Greċja dwar l-implimentazzjoni tal-programm;

(m) id-dejta annwali dwar l-indikaturi tal-prestazzjoni msemmija fl-Artikolu 29 ta' dan ir-Regolament.

2. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi sottomess lill-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 792/2009.

Artikolu 32

Emendi fil-programm

1. L-emendi li jridu jsiru fil-programmi ta' appoġġ imsemmi fil-Kapitolu II tar-Regolament (UE) Nru 229/2013 ghandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni għall-approvazzjoni u jkunu sostanzjali kif xieraq, partikolarment billi tingħata l-informazzjoni li ġejja:

- (a) ir-raġunijiet għal kwalunkwe problemi ta' implimentazzjoni li jiġġustifikaw l-emenda tal-programm;
- (b) l-effetti mistennija tal-emenda;
- (c) l-implikazzjonijiet għall-finanzjament u l-verifika tal-impjenji.

Għajr f'każijiet ta' forza maġġuri jew ċirkustanzi eċċezzjonali, il-Greċja għandha tissottometti proposti għal emendi tal-programm darba biss kull sena kalendarja. Tali proposti għal emendi għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru kull sena.

Jekk il-Kummissjoni ma tqajjem l-ebda oġġezzjoni għall-emendi proposti, l-emendi previsti għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena wara dik li fiha ġew notifikati.

Tali emendi jistgħu japplikaw aktar kmieni, jekk il-Kummissjoni tikkonferma lill-Greċja bil-miktub, qabel id-data msemmija fit-tielet subparagrafu, li l-emendi notifikati jikkonformaw mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Jekk l-emenda notifikata ma tikkonformax mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Greċja qabel id-data msemmija fit-tielet subparagrafu li l-emenda notifikata ma għandhiex tapplika sa meta l-Kummissjoni tirċievi emenda li tista' tiġi ddikjarata bhala konformi.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tevalwa separatament l-emendi li ġejjin proposti mill-Greċja u tiddeċiedi dwar l-approvazzjoni tagħhom sa mhux aktar minn erba' xhur mis-sottomissjoni tagħhom, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013:

- (a) l-introduzzjoni fil-programm ta' appoġġ ta' gruppi ġodda ta' prodotti li għandhom jiġu appoġġjati skont l-arranġamenti speċifiċi għall-provvista jew ta' miżuri ġodda biex jghinu l-produzzjoni agrikola lokali; u
- (b) iż-żieda tal-livell bażiku ta' appoġġ diġà approvat għal kull miżura eżistenti, b'aktar minn 50 % tal-ammont applikabbli fiż-żmien meta tiġi ppreżentata l-proposta għall-emenda.

Mingħajr preġudizzju għall-proċedura stabbilita fil-paragrafu 1, il-Greċja tista' tissottometti l-proposti għal emendi previsti f'dan il-paragrafu darba kull sena kalendarja. Il-proposti għal emendi msemmija f'dan il-paragrafu għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju tas-sena ta' qabel l-applikazzjoni tagħhom.

L-emenda hekk approvata għandha tapplika mill-1 ta' Jannar tas-sena wara dik li fiha tkun saret il-proposta għal emenda jew mid-data indikata esplicitament fid-deċiżjoni tal-approvazzjoni.

3. Il-Greċja tista' tagħmel l-emendi li ġejjin, mingħajr rikors għall-proċedura stabbilita fil-paragrafu 1, għal darbha l-emendi jiġu notifikati lill-Kummissjoni:

- (a) fil-każ ta' bilanċi previsti tal-provvista, it-tibdil fil-livell individwali ta' għajjnuna sa 20 % jew it-tibdil fil-kwantitajiet tal-prodotti kkonċernati koperti mill-bilanċ tal-provvista u, konsegwentement, l-ammont globali ta' għajjnuna allokat biex jappoġġja kull linja ta' prodotti;

(b) fir-rigward tal-miżuri kollha, aġġustamenti sa 20 % tal-allokazzjoni finanzjarja għal kull miżura individwali, mingħajr preġudizzju għal-limiti massimi finanzjarji previsti mill-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 229/2013 b'kundizzjoni li tali aġġustamenti jiġu notifikati sa mhux aktar tard mit-30 ta' April tas-sena wara dik kalendarja li għaliha tirreferi l-allokazzjoni finanzjarja emendata; kif ukoll

(c) it-tibdil li jsegwi l-emendi tal-kodiċijiet u d-deskrizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽¹⁾ użati biex jidentifikaw il-prodotti li jibbenefikaw minn għajjnuna, dejjem sakemm daww l-emendi ma jimplikawx bidla tal-prodotti nfishom.

4. L-emendi msemmija fil-paragrafu 3 ma għandhomx japplikaw qabel id-data li fiha jaslu għand il-Kummissjoni. Dawn għandhom jiġu spjegati u ġustifikati kif xieraq, u jistgħu jiġu implimentati biss darba fis-sena, hlief fil-każijiet li ġejjin:

- (a) forza maġġuri jew ċirkustanzi eċċezzjonali;
- (b) emendi tal-kwantitajiet ta' prodotti koperti mill-arranġamenti tal-provvista;
- (c) it-tibdil li jsegwi l-emendi għall-kodiċijiet u d-deskrizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (KEE) Nru 2658/87.

5. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "miżura" tfisser ir-raggruppament tal-iskemi ta' għajjnuna u l-azzjonijiet meħtieġa biex jintlaħaq objettiv wieħed jew aktar tal-programm li jikkostitwixxu linja li għaliha hemm allokazzjoni finanzjarja definita fit-tabella tal-finanzjament imsemmija fl-Artikolu 5(a) tar-Regolament (UE) Nru 229/2013;

(b) "grupp ta' prodotti" tfisser il-prodotti kollha li jikkondividu l-ewwel żewġ cifri tal-kodiċi NM kif previst fir-Regolament (KEE) Nru 2658/87.

6. In-notifiki msemmija f'dan l-Artikolu għandhom isiru skont ir-Regolament (KE) Nru 792/2009.

Artikolu 33

Tnaqqis ta' hlas bil-quddiem

Mingħajr preġudizzju għar-regoli generali dwar id-dixxiplina baġitarja, fejn l-informazzjoni trażmessa mill-Greċja lill-Kummissjoni skont l-Artikoli 30 u 31 ma tkunx kompluta jew il-limitu ta' żmien għat-trażmissjoni ta' dik l-informazzjoni ma jkunx ġie rispettata, il-Kummissjoni tista' tnaqqas il-hlas bil-quddiem mad-dhul fil-kotba tan-nefqa agrikola fuq bażi temporanja u b'rata fissa.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

*Artikolu 34***Dħul fis-seħħ**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jkun jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Frar 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO
